На мотив "Місяць над Гуаньшанем"

 Повний місяць скотився<br />
на гребінь гори,

Хмари купчаться в небі,<br />
прозорі, як вдень,-

І за тисячі лі<br />
долітають вітри

До холодних пустель —<br />
на заставу Юймень.

З військом тут імператор<br />
проходив колись,

Коли варвари рвались<br />
до зораних піль,-

Не сьогодні бої<br />
в цих полях почались,

А не видно, щоб люди<br />
вертались відціль.

Воїн думає<br />
про батьківщину свою,

Про дружину й дітей,<br />
про дороги війни...

Довгу ніч я на вежі<br />
високій стою,

І зітхання його<br />
мені чуть з далини.